

A TENGERPART

NAPILAP.

VII. évfolyam.

FIUME, szombat 1910. május 7

103 szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Nyomda telefonteljesítése (sürgős esetekben) 932.

Egyes szám ára 8 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Szülők és gyermekek.

Budapest egyik elegáns lakásának fehér, selymes leányszobájában a halálba kivánczolt egy fiatal leány.

A gázlángot eloltotta, de a vezeték valahogyan nyitva maradt. A napi hírek rovatában a mindennapi élet zajosabb, vagy csöndesebb tragédiái között nem tudom hogy fogják elkönyvelni az esetet?

Ez attól függ, hogy a jelenlévő orvosok a szomszédok, a házmester, a cselédek indiszkrétciója révén mi szívárogo majd ki a nyilvánosságra: „Véletlen baleset“ vagy „Szerelmi bánat“, vagy „Életuntság“.

Az igazi ok, mely az érdekes leányt arra készítette, hogy önként akarjon megválni az élettől, a fiatalságot, szépséget, jómódot nyújtó élettől, nagyon tragikus, nagyon egyszerű, nagyon érthető. A leány nem érezte jól magát a szülői házban a folytonos önkényes szülői fegyelem alatt, amely szabadságát, gondolkodását, még izlését is irányítani akarta.

Társadalmi állásuknak megfelelően szerettek volna férjhez adni, de ő hallani sem akart a férfiről, aki még csak nem is érdekelte. Egyáltalán nem akarta elismerni, hogy a házasság érv asszonyéletének egyetlen megoldása. A véleményeltérések, a világnézet különbsége között és szülei között mindinkább türehetlenné tették a helyzetet.

Néhány nappal öngyilkossága előtt azt kérdezte egyik barátjától: „Van-e joguk a szülőknek ahhoz, hogy leányuk fiatalságát lefoglalják a maguk számára, rákényszerítsék életmódjukat, életfelfogásukat. A puszta és véletlen körülmény, hogy ő éppen ennek a két, érzésben és értelemben annyira különböző embernek a gyermeke, ok-e arra, hogy saját egyénisége megsemmisüljön minden, igazán lelkéből fakadt kívánság belepusztuljon ebbe a csöndes, de annál elkeseredettebb harcba, mely az előkelő és gondoktól ment családi élet látszólagos, hazug harmóniája mögött dül.“

Este azután, amikor lecsöndesült a ház, ő utat nyitott a halálnak. A fehér leányszoba jácint-illatos levegője megtelt a folszabadított vezeték fullasztó levegőjével. Amikor észrevették, a leány már mély aléltásban feküdt. Esete pedig egy fontos és súlyos kérdésre ad alkalmat: van-e a szülőknek joguk ahhoz, hogy erőszakos befolyást gyakoroljanak gyermekük életére?

A gyermek mindaddig, amíg önálló existenciája nincs, ugyszólván teljesen ki van szolgáltatva a szülőknek. Azok irányítják életét, korlátozzák akaratát, gondoskodnak jövőjéről.

A társadalom a fiu számára tágabb határokat ismer el. A leány azonban a legtöbb

esetben még ma is kénytelen alárendelni hajlamait és izlését a családban divó szokásoknak és előítéleteknek. „A leányom nem teheti ezt vagy azt, nem mehet ide vagy oda, nem érintkezhetik ezzel vagy azzal, mert én nem tartom helyesnek, vagy megengedhetőnek!“ hallja az ember akárhány felnőt, önálló ítéltre és elhatározásra képes leány szülőitől.

A gyermek hallgat és enged, — hisz alig tehet egyebet, — de lassanként, titokban, szinte öntudatlanul valami elkeseredett, elfojtott harag, gyűlölködés fakad a szívében azok ellen, akik bár akaratlanul és fél-eismert gondoskodó szeretetből eredetileg teljhatalmuan, elbizakodott jobbantudással kényszerítik reá akaratukat. A szülői ház az ilyen gyermek számára nem otthon, de börtön, kényszerhelyzet, melyből minden áron kiszabadulni igyekszik. A szülőben nem az idősebb, tapasztaltabb barátot látja, hanem az autokratát, aki visszaél jogával. A családi körön kívül keresi azokat, akik megértik akarásait, belátóbban bírálják el hajlamait. Ilyen körülmények között elhidegül a viszony a szülő és gyermeke között és végül egyéb se marad egy laza, melegség nélküli, sablonos összeköttetésnél, mely minden barátságánál ridegebb és tartalmatlanabb és melyet egyes-egyedül a megszokás és az ugynevezett morális kényszer tart még össze.

Nagyon gyakori eset, hogy a jó barát vagy a felületes ismerős, többet ismer a fejlődő ember egyéniségéből, mint a szülő, akinek erőszakos befolyásától féltéken tartózkodik a gyermek.

A nagy korkülönbség szülő és gyermek között természetesen a legtöbb esetben az életfelfogás, az izlés, a meglátások és megértések különbségének tömegét vonja maga után, még akkor is, ha a szimpátia nem hiányzik és a hajlamok találkoznak. Ezeket a különbségeket erőszakkal áthidalni lehetetlen és ez az a határ, ahol a szülőnek óvatosan kell megközelítenie gyermekének individualitását, ahol a kényszer a joggal és hatalommal való visszaélést jelenti. Ez az a határ, ahol az embernek tartózkodni kell attól, hogy erőszakosan befolyásoljon és elnyomjon egy másik, fiatalabb, erőteljesebb, tehát fontosabb életet. Az, hogy valaki öregebb, még korántsem ok arra, hogy egyéni hajlamait és életnézetét ráerőszakolja másvalakire. A szülőnek fejlődő, értelemre ébredő gyermekével szemben tulajdonképpen egy kötelessége van: a megértés — és egy joga: a kimagyarázás.

Ha már a természet rendje az, hogy két ember ölése életet ad egy harmadik embernek és ha már a társadalom erkölce és a gazdasági viszonyok megkövetelik, hogy ezek aztán együtt is maradjanak, akkor legalább igyekezzenek türehetővé tenni egymásnak az életet: és a szülők ne ismerjék félre jogaikat, melyek, habár forrásuk a szeretet, néha nehéz

súlyként nehezdednek gyermekükre. A szülő akkor tehet legtöbbet gyermekéért, ha egyszerűen az idősebb jóbarát álláspontjára helyezkedik, aki fontoskodás és erőszak nélkül ajánlja föl azt, ami tapasztalatban, józan-ságban, ítélőképességben az élet benne megértelt.

A gyermek lelke friss, fogékony odaadó, bizalomra hajló, barátságát könnyen nyeri el a megértő, tapintatos szeretet.

B. Vilma.

Egy urileány öngyilkossága.

Nagy feltűnést keltő öngyilkosság történt tegnap a délutáni órákban. Az öngyilkosság híre, minthogy azt a mélyen sujtott család a legnagyobb titokban tartotta, csak lassan terjedt el. A szomorú hír azonban mindenütt őszinte részvétet keltett, ahol csak az életunt urileányt ismerték. Az öngyilkosság Rauch Géza pénzügyi tanácsos, a fővármivatal vezetőjének családjában történt, akinek huszonhét éves Margit nevű leánya vált meg az élettől. Az életunt leány, aki hosszabb ideig volt rokonainál s csak mintegy tizennégy nappal ezelőtt tért vissza családjába körébe, tegnap délután négy óra felé bement szobájába s a már előre elkészített karbolsavas üveg tartalmát kiitta. A családtagoknak eleinte nem tűnt fel, hogy a leány hosszabb ideig maradt szobájában, minthogy mindig zárkózott, csendes természetű volt. Később azonban hozzátartozói mégis gyanusnak találták hosszas távolmaradását s hat óra előtt benyitottak szobájába. A belépő családtagok egy pillanattal borzalommal látták, hogy mi történt. Az életunt leány ugyanis felülözve az ágyon hevert holtan, mellette pedig az üres üveg feküdt, a szobát pedig a karbolsav átható szaga töltötte be. A hozzátartozók, akik nem is gondoltak, hogy a kedves, szerény leány ilyen kétségbeesett lépésre határozza el magát, rémülve futottak az ágyhoz. Gyorsan a mentési kísérletekhez fogtak, majd a mentőállomásra telefonáltak segítségért. A leirhatatlan fájdalomtól gyötört család tagjai azonban csakhamar belátták, hogy itt már minden késő s csakhamar megérkezett Jellouschegg dr. mentőorvos is csak a már beállott halált állapíthatta meg. Időközben megjelent a helyszínen Kárpáti Géza inspekciós rendőrtiszt is. Minthogy a hatóság kiküldöttjei a mérgezés folytán bekövetkezett halált minden kétséget kizárólag megállapíthatták, a jegyzőkönyv felvétele után az életunt leány holttestét a gyászba borult családnak a fővármivatalban levő lakásán hagyták. Az életunt leány tettének oka eddig ismeretlen. Nincs kizárva azonban, hogy a szerencsétlen urileány végzetes tettet gyógyíthatatlan szervi szívbaja miatt követte el. Az öngyilkosságról a család táviratilag értesítette az életunt leány íjvéreit, akik közül egyik a budapesti fővármivatalnál, a másik pedig az osztrák-magyar bank budapesti főintézeténél van alkalmazva. Értesítették továbbá az életunt nővérét is, aki egy magasabbrangu vasutasnak a felesége. Az életunt leányt holnap temetik el. A hatóságok a boncolási a család kérelmére mellőzik.

A temetésre vonatkozólag Don Kukanics fiumei plébános nehézségeket támasztott.

UJDONSÁGOK.

— **Személyi hír.** Wickenburg István gróf kamarás, kormányzóhelyettes tegnap Budapestről, ahol hivatalos ügyek miatt tartózkodott, Fiuméba érkezett s átvette a kormányzóság vezetését.

— **Az új representanték eskütétele.** Az április tizenharmadikán megválasztott városi bizottsági tagok eskütétele ügyében Wickenburg István gróf kamarás, kormányzóhelyettes tegnap felkereste Vio Ferenc dr. podesztát. Az ünnepies eskütétel határidejét véglegesen még nem állapították meg, valószínű azonban, hogy az új representanték május tizenharmadikán teszik le az esküt a kormányzóhelyettes kezébe. Az eskütétel a representanza rendkívüli ülésén lesz.

— **A mentők működése.** Jellouscheg dr. rendőr orvos, a városi mentőállomás vezetője most állította össze a mentők április havi működésének kimutatását. A kimutatás szerint a mentők négyszázhuszonhat esetben gondoskodtak az első segítségről, ötvenhét beteget pedig a kórházba szállítottak.

— **A szusáki halászati kérdés megoldása.** Weiss és Antak szusáki halászok felüggesztett halászati engedélye ügyében tegnapelőtt a szusáki kerületi hatóságon értekezlet volt. Az értekezleten az ogulni felsőbbhatóság, a szusáki és bukkarii kerületi hatóságok, továbbá az érdekeltek képviselői vettek részt. Weiss és Antak perbeli képviselője az értekezleten kijelentette, hogy Buccari városnak Mária Teréziától adományozott halászati jogát elismeri, kijelentette továbbá, hogy a vitás halászati területen a fiumei tengerészeti hatóságnak, továbbá a szusáki kerületi hatóságnak nem volt joga halászati engedélyt adni, minthogy ez kizárólag Bukkari város hatáskörébe tartozik. Weissék ügyvédje elismerte végül, hogy a Szusákon tuli halászatra vonatkozólag ügyfelei tartoznak a bukkarii halászati bérlővel Turinával megállapodni, a mely megállapodást a szerződőfelek kötelesek jóváhagyás végett Bukkari tanácsához benyújtani. A fiumei tengerészeti hatóságtól engedélyezett s a martinschizzai öbölben épített barakkot Weiss és Antak kötelesek lebontatni s tartoznak új építési engedélyért a szusáki kerületi hatósághoz folyamodni, amely az engedély megadása fölött a fiumei tengerészeti hatóság belevonásával fog dönteni. A horvátok álláspontja tehát teljes sikert aratott.

— **Podrecca felolvasásai.** Megirtuk, hogy a fiumei szabadgondolkodók egyesületének meghívására Podrecca Guido a római „Asino” című folyóirat „Goliardo” álnév alatt szereplő tulajdonosa május 7, 9 és 10-én a Teatro Comunaleban három felolvasást tart. Szombaton május 7-én „a hit- és az erkölcs”-ről, hétfőn 9-én a „klerikalizmus”-ról, kedden 10-én pedig „a leplezett Lourdes”-ről tart felolvasást. A felolvasások este 8.30 órakor kezdődnek.

— **Amerikai nagykövetségünk a kívándorlási házban.** Hegenmüller, Ausztria—Ma-

gyarország washingtoni nagykövete, aki jelenleg Abbáziában időzik, ma levelet intézett Wickenburg István gróf kamarás kormányzóhelyetteshez. A nagykövet azt a kérelmét fejezte ki, hogy holnap délelőtt a kormányzóhelyettes kíséretébe szeretné megtekinteni a kívándorlási házat s a Pannonia gőzöst. Wickenburg gróf még a délelőtti folyamán távirati meghívót küldött a nagykövetnek.

— **Ötven év hajótörőttei.** Az angol tengeri mentővállalat most vasárnap ünnepelte fennállásának ötvenéves jubileumát. A vállalat statutumait még 1860. április 24-én hagyta jóvá Viktória angol királynő. Az e mult félszázad alatt a mentőtársaság alkalmazottjai 48 ezer 834 ember életét mentették meg a viharos tengeren. A vállalatnak 1860-ban mégcsak mintegy 20 mentőállomása volt az angol partok mentén, míg most a világ minden részén 281 ilyen állomása van. Ezeknek főtartása esztendőnkint 88.000 fontba kerül, ami 2 millió 200.000 koronának felel meg. Ötvenéves főnállása alatt a társaság nyolcadfélmillió koronát fizetett ki jutalom fejében embereinek, akik a veszedelemben forgott gőzösök és vitorlások hajótörőtteit a pusztulástól megmentették.

— **A gyufamonopolium.** Lukács László pénzügyminiszter egy újságró előtt tegnap nyilatkozott a készülő gyufamonopoliumról. Kijelentéseiből meg lehet állapítani, hogy a monopolium csakugyan aktuális. A megoldásra nézve több terv merült fel s a magyar kormány annak idején azt a tervet fogja elfogadni, amely az állami pénzügyek szempontjából a legkedvezőbb. Mindezekhez hozzáfűzte még, hogy egyelőre be kell várni a választások lezajlását és a parlament összeülését.

— **Véres verekedések.** A Via San Girolamon levő „Ai due archi” korcsnában tegnap este véres verekedés volt. Clampestar Ferenc huszonhét éves bródi illetőségű, Storigo Mihály huszonegy éves görzi és Scrobe Antal 20 éves susnevizzei illetőségű munkások között mulatozás közben szóváltás támadt, majd a veszekedés verekedéssé fajult. A rekedt ordozások zajára nagy tömeg csődült a korcsma elé. A közelben posztolói rendőr is figyelmessé lett a lármára és a verekedés színhelye felé sietett. Mire azonban odaért, a három munkást már vérben találta. Scrobe és Storigo a kezükön kaptak szurási sebet, Clampestar pedig homlokán és balhalántékán szenvedett súlyos sérülést. A sebesülteket először a mentőállomásra kísérték, ahol sebeiket bekötötték. A két könnyebben sebesültet ezután a rendőrségre kísérték, míg Clampestart a mentők a kórházba szállították.

Ugyanazon időben a Via Alessandrinán levő „Ai buoni Amici”-hez címzett korcsnában is verekedés volt. Warglien Viktor huszonkilenc, Schlagbauer Tamás harminchat és Pravdacics András huszonkilenc éves egyének között. Ebből a verekedésből Pravdacich került ki véresen. A mentők a kórházba szállították, ahol az orvosok megállapították, hogy jobb halántékán és fejének más részén súlyos szurási sebeket kapott. Warglien és Schlagbauert a rendőrségre kísérték, ahol jegyzőkönyvet vettek fel velük. A rendőrség a verekedők ellen megindította az eljárást.

x **Színházi hírek.** A színházi iroda közli: Ma, pénteken lesz a „Bocaccio” című nap operettnek a reprize, míg holnap szombaton a „Drótostót”-ot, Lehár nagyszerű operettjét elevenítik fel. Előbbinek címszerepét Halter Irma, utóbbiban Zsuzsát Déry Rózi játssza.

Vasárnap délután félhegyárakkal gyermek-előadásul az „Ezeregyjé” című mesejáték van műsoron, míg este az ötödik zsufolt házat fogja vonzani az évad slágere, Lehár „Luxemburg grófja” című operettujdonsága.

Hétfőn a közönség körében nyilvánuló közönségnek engedve megismétlik a „Sasfiók-L'aiglon” előadását, mely a drámai együttes legnagyobb erkölcsi sikere volt. A hétfői előadás minden látogatója ugyanolyan emiékklapot kap ajándékba, mint a bemutató közönsége.

— **Orvosi felolvasás.** A fiumei orvos-egyesület május 9-én hétfőn este hét órakor tudományos ülést tart, melyen Betegh Lajos főállatorvos „A vesztettség kórokozója” címen fog felolvasást tartani.

— **Adományok a V. H. O. Sz.-nek.** A „Vidéki Hirlapirók Országos Szövetsége” illetve a Szövetség által szervezendő betegsegélyzőpénztár céljaira újabban a következő adományok érkeztek a Szövetség pénzeit kezelő „Szegedi kereskedelmi és iparbank”-hoz: Szegedi kenderfonógyár r. t., Torontálmegyei tak. és hitelbank N. Becskerek 200—200 kor., Veszprémi takarékpénztár 150 kor., N.-Becskerek Casino Egylet 107 kor., Pécsi takarékpénztár 100 kor., Szegedi tak. és hitelbank r. t. Budapest, Steinitzer Géza N.-Becskerek 25—25 kor., Gyöngyösi tak. és hitelintézet, Heves város és vidéke takarékpénztár, Karcagi népbank, Karcagi közgazdasági bank 20—20 korona, Dévai takarékpénztár, Szűcs Géza Nagy-Becskerek 10—10 kor., Jeszensz N. Nagy-Becskerek 3 korona. Az adományokért hálás köszönetét nyilvánítja a Vidéki Hirlapirók Országos Szövetségének elnöksége.

— **Tengerbe fulladt matrózok.** Vasárnap éjjel a pólai hadikikötőben halálos szerencsétlenség történt. A Zara hadihajó csónakjába ugyanis öt matróz szállott be, hogy az Alpha hadihajóhoz evezzenek. A matrózok azonban borgőzös fejjel oly szerencsétlenül eveztek, hogy a csónak egy vashorgonyláncba ütközött. Az erős összetükközés folytán a csónak felborult s az öt matróz a tengerbe esett. Segítség kiáltásaikra a közeli hadihajók legénysége sietett mentésükre. A mentési kísérlet azonban csak részben sikerült, meri csak három tengerész lehetett megmenteni, a másik kettő pedig nyomtalanul eltűnt. Reggelre a tenger partra dobta a két matróz holttestét s ekkor megállapították, hogy az egyik Cabanov Girolamo huszonöt éves főfűtő, a másik pedig Smolcich József fiumei születésű haditengerész volt. A két tengerbefulladt tengerészt tegnap temették el katonai pompával.

— **Az olasz tengerhajózás.** Milanóból írják, hogy az új hajózási társaság, amely a Navigazione Generale Italiana szubvencionált járatait három évre átveszi, 20 millió líra alaptőkével megalakult. Az új társaság a Navigazione Italiana-tól 62 hajót vesz át 21 millió líra vételárért s ezt a vételárt kölcsön útján szerzi meg. Három év múlva, amikor a szerződés lejár, a kormány köteles gondoskodni arról, hogy a társaság utódja átvegye a hajókat. Azok a hajózási vonalak, amelyeket nem a Navigazione Italiana tartott üzemben, megmaradnak a régi társaságnak. Csupán az adriai vonalakat bővíti ki, mely vonalakat átengedik a Puglia hajózási társaságnak. A szicíliai a szardíniai vonalakat julius elsején veszi üzembe az olasz állam s ezenkívül, minl már jelentettük, Fiume—Velence és Ancona—Fiume között is rendszeresítenek járatokat.

— **A herceg utibőröndje.** A mult héten Lichtenstein herceg kíséretével az Ungar-Croata Pannonia gőzösen Gravosából Spalatóba

Gümőkór,
köhögés,
szamárköhögés,
influenza

csak az orvosok
receptjénél

SIROLIN
„Roche”-t
rendelnek.



Kik vannak a Sirolin „Roche”-ra utalva?

1. A kik hosszú időn keresztül köhögés bántalmában szenvednek.
2. Mindazok, kik tüdő gégehurutban szenvednek.
3. Asztmában szenvedők lényeges könnyebbülést éreznek már rövid használat után.
4. Skrotulás, mirigyduzzadásos, szem- és orrkatarusos gyermekeknek fontos szere a Sirolin „Roche”.

A táplálkozást nagyban elősegíti.



Orvosi eredeti csomagolású Sirolin „Roche”-t kérjen, minden utasítástól vagy pótkészítménytől mentesen a leghatározottabban visszafizetni.

F. Hoffmann-La Roche & Co.
Basel (Svájc), Grenzach Baden

ulazott. Mikor a herceg ott partraszállott, ijedten vette észre, hogy egyik bördöndje hiányzik, amelyben tizenötezer korona értékű pénz és ékszer volt. A bördönd eltűnését azonnal bejelentették a spalatói rendőrségnek, amely viszont a fiumei rendőrséget értesítette. Míg azonban a spalatói és a fiumei rendőrség eredménytelenül kutatott a bördönd után, addig az eltűnt bördönd ismét előkerült. A hajószemélyzete ugyanis a szóbanforgó bördöndöt tévedésből a cursolai kikötőben tette partra, amelyet az ottani révhivatal, míhelyt a tévedésről tudomást szerzett, azonnal kézbesített a hercegnek.

A velencei magyar kiállítás. A velencei nemzetközi művészeti kiállítás keretében rendezett csoportról az olasz sajtó egyhangúlag a legnagyobb dicsőretekkel emlékezik meg s elismeréssel adózik a műcsarnok belsejének rendkívül ügyes átkonstruálásáért. A kiállítási palota belsejét Maróti tanár három nagy teremre és négy kisebb fülkére osztotta be, ami által tömördek falfelületet nyertek s sokkal egységesebb világitást. Így a 185 darabból álló nagy anyagot a kiállítás rendezői kényelmesen és izlésesen helyezhették el, míg tavaly az anyag valóságos össze volt zsúfolva, holott jóval kisebb volt az ideinél. A művásárlók sorát az olasz külügyminiszter nyitotta meg, aki a kiállítás megnyitásának napján megvásárolta Kató Kálmán „Kocsi a patakban” című olajképét és sok iparművészeti holmit.

Színház. Szerdán este Fall Leó gyönyörű operettjét, a „Dollárkirálynő”-t hallottuk a Fenicsében. Az előadás egyike volt a legjobbaknak s úgy Haller Irmanak (Alice) mint Déry Rózsának (Daisy Gray) meleg ünneplésben volt része. Különös feltűnést keltekkel Haller Irma mesés toalettjei, az ő eddig látott paráz kosztümjei közt is a legelegánsabbak. Neki valóságos társzekerekkel kellett ideutaznia, mert eddig minden előadás valamennyi felvonásában más és más remek ruhát láttunk rajta. Ernye Aurélia, (Olga) gyönyörűen táncolt, Kondor Miklós, a társulatnak ez az értékes ereje pedig Dénes Ákos szerepében remekelt. A közönség alig tudott betelni tisztán csengő művészi énekével. Jók voltak Havassy Szidi (Miss Tompson), Szécsy Ferenc (Schlick báró) Bán Tivadar (Dick) és Bérczy Gyula (John Cauder). De minden partnerét messze túljátszotta Cseh Iván, aki piciny szerepében ott hozott be tapsokat, ahol akart. Csütörtök délután ifjúsági előadás gyanánt „A fősvény”-t, Molière vigjátékát adták, este pedig a „Luxemburg grófia” került színre a már többször méltatott jó előadásban.

Távirat ◀ Telefon

A miniszterelnök a királynál.

BÉCS, máj. 6. Héderváry miniszterelnök ma reggel Bárczy dr. titkára kíséretében Bécsbe érkezett. Khuen gróf délelőtt tíz órakor Bienerth osztrák miniszterelnököt, majd Burrian közös pénzügyminiszteri kereste fel, akikkel beható tanácskozást folytatott. A miniszterelnök délelőtt Schönbrunnba hajtatott, ahol a király hosszas magánkihallgatáson fogadta. Héderváry a magyar politikai helyzetről referált, majd a választások kiírásáról tett előterjesztést, amihez a király hozzájárult. A miniszterelnök még délután visszautazott Budapestre.

Közös minisztertanács.

BÉCS, máj. 6. A közös minisztertanácsot május tizenhetedikén tartják meg Budapesten.

Megzavart programbeszéd.

MAGYARKANIZSA, máj. 6. Zboray Miklós néppárti képviselőjelölt tegnap tartotta meg programbeszédét. Az ellenpárt emberei azonban Zborayt folytonos közbekiáltásokkal zavarták, úgyhogy a csendőrségnek kellett közbelépni.

A keszthelyiek jelöltet keresnek.

BUDAPEST, máj. 6. A keszthelyi Justh

párt a napokban Batthyány József gróftól kérte fel a képviselőjelöltség elfogadására. A gróf azonban a jelöltséget egészségi okokból nem fogadta el. A párt ekkor küldöttséget menesztett Batthyányi Tivadar grófhöz Budapestre és őt iparkodott ott képviselőjelöltnek megnyerni. Batthyányi Tivadar gróf azonban a jelöltséget szintén nem vállalhatta el, hanem maga helyett Rátkay Lászlót ajánlotta a küldöttségnek.

Egy ujságíró hirtelen halála.

BUDAPEST, máj. 6. Kallósi Géza hírlapíró, az Ujságíró Egyesület titkára ma reggel ágyából kilépve hirtelen összeesett és meghalt.

A vadászati kiállítás megnyitása.

BÉCS, máj. 6. Hieronymi kereskedelmi és Serényi gróf földművelésügyi miniszter ma délelőtt Bécsbe érkezett. A két magyar miniszter a holnap megnyitott vadászati kiállítás alkalmából jött Bécsbe.

Elhalasztott ítéletkihirdetés.

NAGYVÁRAD, máj. 6. Roxin ügyvéd bünperében a törvényszéknek ma kellett volna az ítéletet kihirdetni. Az ítélet kihirdetését azonban el kellett halasztani minthogy a felek újabb bizonyítási eljárás megindítását kérték.

Árviz Biharmegyében.

NAGYVÁRAD, máj. 6. A hetek óta tartó esőzés megyszerte nagy áradásokat idézett elő. Az árviz elöntötte Tenke községet s Belényest is árviz fenyegeti. Az államvasutak igazgatósága az oravica-resicai vasuti vonalon a pályatest megrongálódása miatt a forgalmat beszüntette.

A trenirozás áldozata.

SZAMOSUJVÁR, máj. 6. Ádám Dezső honvédszázados főhadnagy a bécsi katonai akadály versenyre való trenirozás közben az itteni huszárlaktanya udvarán gyakorlatozott. Trenirozás közben ma egy hat méter széles árkot akart lovával átugrani. Az ugrás azonban oly szerencsétlenül történt, hogy a főhadnagy lovával együtt az árokba fordult. Ádám Dezsőt életveszedelemes sérüléssel szállították a kórházba.

Földrengés.

LONDON, máj. 6. Newyorki távirat szerint az új-carthagoi földrengésről csak igen hiányos értesítések érkeznek, minthogy a földrengés a táviró és telefonösszeköttetéseket megrongálta. Eddigi jelentések szerint a földrengés folytán ötszázán életüket veszítették s a sebesültek százával fekszenek az utcákon.

Az albán lázadás.

KONSTANTINÁPOLY, máj. 6. Noha az itteni sajtó Albániáról csupa kedvező híreket közöl, a legbeavatottabbak mégis pesszimistikusan fogják fel a helyzetet, Prizrend és Djakova körül tegnapelőtt óla heves harcok folytak. Mitrovicából érkezett táviratok szerint, Djakova lángokban áll. Djakova felől tegnapelőtt egész nap ágyudörgés és puskaropogás hallatszott. Három kilométernyire Mitrovicától az albánok egy löszerszállító csapatot támadtak meg, megöltek három tisztet s mintegy száz katonát foglyul ejtettek. A török haderő megerősítésére az erzerum-

trapezunti 4. számú kadtest egyik gyalogdandárát fogják mozgósítani.

ÜSZKÜB, máj. 6. Hivatalosan megerősítik azt a hírt, hogy Nikovce község tökéletesen elpusztult, és hogy ugyanekkor Idris Sefer albán főnök is életét vesztette. Két török csapat tévedésből egymás ellen támadt és az ütközet folyamán harminc katona elesett. A végzetes tévedés nagy részvétet keltett. Egy tegnap ideérkezett redif-csapat ma Ferisovics felé indult.

Lederer penzio Abbazia.

Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Vasuti vendéglő

a pályaudvaron a város közvetlen közelében szép kerthelyiséggel. Kifogástalan konyha s közvetlen termelőktől berzett borok. Számos látogatást kér

Kass Gusztáv
vasuti vendéglős

Kisasszony jó fizetéssel

irodába azonnal felvételt. Cim a kiadóhivatalban,

Gyakornok jó fizetéssel irodába

azonnal felvétetik. Cim a kiadóhivatalban.

„DE LA VILLE“ SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM FIUME, DEAK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó árakon.
A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jöhrnevi kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

Minden vasárnap d. u. 4-6 uszonnazene.

TULAJDONOS:
ifju BUDA! KAROLY



Adria szálló és étterem

Adamich és Adria utca FIUME Zmaie palota

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világitással.

Kitünő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Nemes Henr. bazárja Fiume V. fiumara 4. a legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás. Nagy választék mindennemű cipőkben harisnyák szalmakalapok fehérnemű utazási cikkek konyhaeszközök, diszműtárgyakban stb. Gyermekekcsik, játékkártya elárúsítás.

Tükör- és képrámákat készít és mindennemű

aranyozó-munkát

vállal **Kunasz Erich - Fiume**
Via Remai I. Via Remai I.
Kivánatra mintákkal házhoz jövök.

Elsőrendű cseh különlegesség a világhírű **MARŠNER-féle pezsgő limonádé-bonbon** (málna-, citrom-, eper-, cseresznye- és waldmeister-iz) **Kitünő alkoholmentes népi íjat** készítésére a legalkalmasabb.



CSAK EZEN VÉD-
JEGYGYEL VALÓDI

Mindenütt kapható, hol ezen védjeggyel ellátott falragaszok vannak. Minden egyes bonbon is el van látva ezen védjeggyel. Évi fogyasztás 60 millió darab. **Lu-Sin** szájszagosító-bonbon. - **Kliron** a világ legfinomabb csemegéje. - **Bonchées à la Reine, Peppermint-Lozen-Ges.** s mindennemű tej- és főző-csokoládét szállít az

Első cseh keleti cukor- és csokoládé-gyár **Königl. Weinbergenben, azelőtt**

A. MARŠNER.

Főraktár Bécsben: **Katz József, VI., Theobaldgasse 4**

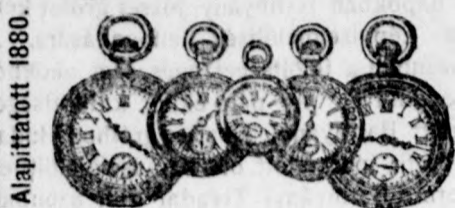


"**OLLA**" kapható minden gyógytárban és jobb drogériában 2 évi jótállás.

VÁLOGATOTT MINTAGYŰJTEMENYTUCATJA K. 5.-

Olla"-t több mint 2000 orvos mint a legmegbízhatóbbat ajánlja. Mindenütt kapható. Erd. árjegyzék ingyen.

Fiume első, legnagyobb és legjobb hírnevű óraüzlete



Nattich Henrik - Fiume (Corso)
CHRONOMÉTER ÉS MŰÓRAS.

Különlegességi raktár valódi genfi és Glas-hütte-féle gyártmányú elsőrendű órákban és chronométerekben.

Szőlősgazdák!



Homokon és kötött földön.

Aki borait mindenkor jó áron és hamar akarja eladni, ültessen **Delaware szőlőt szántóföldekre is**, és ha a hiányzó tőkét ezzel pótolja, az ilyen vegyes bor oly finom lesz, hogy drágán és hamar elkel.

Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és bizonyítják a nagy borkereskedők, a kik 60-80 koronáért is megveszik hektóját, ha százezer hold ilyen teremne is. Permetezés nélkül a múlt évben is perenosporától mentes nagy termést adott (holdanként 35 hektó).

Vesszöről **ÁRJEJYZEK** ingyen és bérmentve. **NAGY GÁBOR** szőlőnagybirtokos **KOLY** Biharm. Pósta, távirda és távbeszélő állomás. Levelezés magyar, román, horvát, szerb és német nyelven.

Elegáns, erkélyes butorozott szoba fürdőszoba használattal és villanyvilágítással azonnal kiadó Via Clotilde superiore Gherbaz ház I. em. 6

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító **GYÓGYSZERTÁRA** a városi torony mellett.

Ajálja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszeranyagok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

Perosa Péter - Fiume Via Remai I.

Nagy papirkárpit raktára.

A legelső gyárakból való, legújabb mintaju fali tapéták nagy választéka olcsó áron. Elvállal bármely festő-, dekorateur-s papirtapéta-munkát kifogástalan s szép kivitelben.

Magyar Vendéglő

Fiume, Riva Szápáry, az **Adria palota** mellett. **Magyar étterem. Kizárólag magyar konyha.**

Özvetlen termelőktől beszerelt magyar borok. Kitünő villás reggeli.

Mérsékelt árak.

Az átutazó és a helybeli magyarság találkozó helye. Elegáns vendégszobák tengeri kilátással kaphatók.

Tulajdonos: **LIBERMANN IZSÓ**
Telef. 11-49

ORIENTALE KÁVÉHÁZ VELENCE

nagy bar-ral és tágas söresarnokkal egyesítve. **Riva degli Schiavoni, a Lidóra induló vaporettok állomásával szemben.**

Egyetlen modern kávéház és bar Velencében. Az egész házat magába foglaló, e célra épült elegáns helyiségek a lagunákra néző gyönyörű tetőtérasszal. - Kitünő fagyaltok és frissítő italok. - Kifogástalan kiszolgálás minden nyelven. - Mérsékelt árak.

:: Az idegenek találkozó helye. ::

Estéknként orkesztrális hangverseny.

Csütörtökön és vasárnapon délutáni hangverseny 3 órától 6 óráig.

UJDONSAG!

I. fumei fényképészeti műintézet
Via del Pino 8. (a Giardino pubblico közelében).
!! Naponta este 8 óráig (előzetes értesítés esetén később is) felvételek villanyvilágítással.

Csakis művészi kivitelű fényképek szállíttatnak.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a Via Fosso 8 sz. alatt levő Cussar-házban

kész férfi és gyermekruha üzletet nyitottam

Nagy raktár felöltőkben, fiu- és gyermeköltönyökben. Méretek utáni ruhák jutányos áron. Számos megbízást kér

Rados Rudolf.

Vajda János

uri és női szabó
:-: Fiume :-: Corso :-:

Figyelmébe ajánlja a n. é. közönségnek ujonan érkezett női és uri szövet-ujdon-ságait. ::

Kitünő szabás!

!! Elsőrendű fővárosi munkások !!

Mérsékelt árak!

Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-szálló mellett. !!

Kitünő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy percnyi távolság a Márkus-tértől.

Napi penzió ára 7 lira.



Hotel penzió JOLANDA VELENCE

Legolcsóbb, legszebb fekvésű szálló RIVA degli

SCHIAVONI, 200 lépésnyire a MÁRK-tértől.

Modern kényelem. - - - Villanyvilágítás.

Kitünő konyha. - - Szobák 3 lírától feljebb.

Modern **hálószobák és ebédlő divánok** eladók
Garami József

kárpitos mesternél Corsia Deák 26

Lazić Dušan vésnök

Fiume' Deák Korszó 30 sz.

Elvállal minden e szakba vágó munkát, u. m. fehérnemű monogramozáshoz szükséges betűmetszést ezüst acél és réztáblácskák metszését, írógép tisztogatást is javítást. Levelezőlap hívásra házhoz jövök

KÉSZ RUHAÜZLET „ALLA CONVENIENZA“

Fiume Via Riva 6.

Óriási raktár kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban. ::

Uri fehérnemű, ingek, gallérok, kézelők, nyakkendők, esernyők stb.

Igen mérsékelt árak!